

### 雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價錢貨 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君之信任

### MODERNIZE TAILORS

趨時裁縫店

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看 電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

### BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone MU. 3-1935

竹林園藝 園藝專家 大雅小雅 隨時應命 上等廚師 烹調巧緻 地方雅潔 招呼週到 貴客光臨 無任歡迎

竹林園藝

### 增羣益書店

西中賀冬拜年柬 各式兒童玩具 新到雜誌畫報

J. O. YICK 電話 MU 四六六三 154 B. Pender St. Vancouver 4, B. C.

### 香港新聞

#### 歸僑遭圍毆

香港訊：昨日下午六時許，一名廈門籍非律賓僑胞，賽馬返家被六七名大漢伏擊，警方刻對此案展開偵查。認爲其中內幕可能並不簡單。被伏擊之華僑名蔡登五，五十二歲，住北角木星街廿二號二樓。他身材高大，昨日與數友好赴快活谷賽馬。下午六時頗有所獲。遂乘的士返家。的士在英皇道停下。他從木星街步行。及到家門。由地下轉上二樓。突然有六七名大漢蜂湧而前。將他圍毆。他初時以爲係最近盛行之樓劫案。於是反抗並極力保護錢財。詎料對方向他拳腳交加。分頭遁去。並未著手搶掠。他目視各人逃去後。負傷。就近警署報案。警方將之送院敷藥。據傷者稱：他根本不認識對方。查此次被毆之原因。疑係數日前在友人打麻雀發生爭執有關。因當日同場者全爲華僑。竹戰間曾因牌及金錢問題發生爭執。雙方持械相鬥。傷者之同居表示。他一家三口遷入現址僅三個月。月租一百元。但並非在家中打麻雀。

#### 女工惹官非

香港訊：在北角英皇道一餐廳担任潔淨工作之一女工。偶在該餐廳洗手間拾獲他人遺下之鑽石手鐲一隻。持往當舖時。被查出來源。結果被控拾遺不報罪。昨午在銅鑼灣裁判署受審。法官官念其初犯。判發保五百元。一年內約束行爲。此女工名夏秀。卅歲。被控於舊曆十二月十七日犯此案。手鐲乃白金鑲十五顆小鑽石。值三百元。物主爲 A. M. 黃太太。主控辯稱：該日上午十一時被告取鑽石手鐲往英皇道三十八號華榮押店求押。朝奉黃振香問鑽石是否屬其本人之物。伊答稱：乃別人交伊當押者。押店通知警方查究。被告對警探謂：手鐲乃該日二時在英皇道一餐廳之洗手間打掃時所拾獲。同日下午一時。警方尋獲失主。此即爲上述之黃太太。據稱：在物失前一晚發覺失去該鑽石手鐲。

#### 緬甸國寶巨玉

香港訊：緬甸「國寶」巨大玉石一顆。重達一百八十四磅。於舊年十二月廿日在香港成交。造成了香港珠寶市場空前最大的一次交易。買主是香港玉石大亨孫昌福。賣主是緬甸政府。這顆玉石係舊年十二月十三日下午由英屬海外航空公司運抵港。現正存於香港滙豐銀行保險庫中。孫昌福告記者稱：緬政府出售此玉消息傳出。中共曾出價十四萬二千美元。另一家美國公司出價十三萬八千美元。孫氏以十五萬美元購得。運港途中。他付出保險費六千零八十七元七角。孫氏購入此巨玉。爲個人珍藏並將親自督鑲雕刻。

#### 介紹維他參丸

是正廣州蛇王酒之蛇酒。正廣州龍山蛤蚧酒。祛風去濕。壯腰活絡。治腰痛。手足麻木。神經衰弱。飲食不進。多發夜夢。工作不敏。病後虛弱。頭暈心燥。寒氣抵抗不足。婦人產後血弱。★功能：補身強壯。補氣壯血。健胃。大瓶壹百粒五元五角。細瓶六十粒三元七角五分。

### 元發棧 Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER ST. E. MU. 1-1548 VANCOUVER, 4, B. C.

#### 新到唐山晚水貨

正沙田柚 鮮蓮藕瓜 沙坪粉葛 新鮮百合 檳榔芋仔 紅芽芋仔 鮮風栗子 鮮大沙葛 正靚參時

大洪抵步 合時登市

### 雲埠國信有限公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89- E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone: MU. 2-2244

#### 新到

揀大生翅 大堆魚翅 沙井蠔豉 新艇墨魚 大白花膠 紅白粉片 大豬母參 淨絲燕窩 鈞片鱈魚 浮大鱈膠

### 庚利公司 GANGLEY TRADING LTD.

280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7921

#### 冬節送禮佳品

大量運到供應

糖薑枝乾香茶 · 顧綉絲綢鞋拖 · 瓷器海味臘味 · 草菓麻糖餅食 · 各款燈籠紙花 · 各種罐頭食品 · 逢時選購按期登市應有俱備！ 國貨行情指南印備函索即奉

### 奇氏神仙油 奇氏止痛膏 奇氏神效丸

主治各種皮膚濕毒癩毒手癩 疥癬一切傷風頭痛喉痛 肚痛暈船暈車嘔吐 治一切瘡癤疔毒

每樽壹元 每盒壹元 每打十元

### The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH 加拿大寶路銀行

本行營業 各種設備 貯蓄通兌 穩固快捷 服務華員 精誠妥協 大小交易 一律歡迎 西人司理 N. D. Meier 華人司理 李燭康 行址：維多利亞街市定街東 香港辦事處：德輔道中 4 Dea Yeung Rd. Central, HONG KONG

### 廣老匯店 Broadway HOTEL

附設服務部 招待僑胞轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

101, E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU1-3445

### 蓮花大酒店 Lotus HOTEL

附設服務部 招待僑胞轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU1-9541

### JONG HUGHIE ARMSTRONG, B. C.

大肉蒜子 大嫩蘿白 高脚名菜 本園現有 靚菜上市

### 李展館 HOTEL REGENT

華客聚居地 空氣及通舒 位置近華埠 往來甚便利 隔鄰市中心 不餉半華里 招待極殷勤 定必滿意 房租又相宜 二元半可以

160 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone MU 1-7435

### 奇嬰藥水

敬啓者 因原料各項漲價 七月一號起照新價目沽發

大號每樽一元五毛 二號每樽九毛 三號每樽四毛五仙

總批發處：雲高華 五洲大藥房 5104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C.

### 明和鐵行 Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大幫炸燂器具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。請僑胞留心光顧。格外歡迎。

業餐館酒家僑胞注意：常有各款盤碗玻璃杯，廚房用具，餐刀叉，發行價目發售。炸燂花樣每副一元五

總司理黃昭立啓

### 麥者士的戲院 Majestic Theatre

20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜 放映本市定區首次映 名貴影片

特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

### 新世界旅館 NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035 Vancouver, 4, B. C.

本旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租期久暫 額外減平 僑胞光顧 特別歡迎

### 益豐茶室 YICK FUNG TEA ROOM

250 Pender Street E. Vancouver, 4, B. C. MU. 2-1514

本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。茲爲擴展營業。特設經濟時茶。並置新式燒臘機。專製生鮮燒鴨。又燒排骨。雲吞。粥水。茶點等。供惠顧者。諸君光顧。盡興乎來。

益豐主人啓

### 吳氏花鏡 精造花球花園

441 E. Hastings St. MU 4-9916 司理吳照光 謹啓